

A2.42.1 Discours indirect avec l'imparfait

Discorso indiretto con l'imperfetto



Si usa l'imperfetto per indicare il discorso indiretto.

1. Per le domande con una parola interrogativa, si mantiene la stessa struttura. Où allez-vous ? : Il demande où vous allez ».

Type (Tipo)	Discours direct (Discorso diretto)	Discours indirect (Discorso indiretto)
Phrase déclarative (Frase dichiarativa) il a dit que	La mission est prioritaire.	Il a dit que la mission était prioritaire.
Question fermée (Domanda chiusa) il a demandé si	Le planning change ? (Il programma cambia?)	Elle a demandé si le planning changeait . (Lei ha chiesto se il programma cambiava.)
Question ouverte (Domanda aperta) il a demandé où	Où commence la mission ? (Dove inizia la missione?)	Il a demandé où la mission commençait . (Ha chiesto dove la missione iniziava.)
Qu'est-ce que ce que (Che cosa)	Qu'est-ce que l'équipe prépare ? (Che cosa la squadra prepara?)	Le chef a demandé ce que l'équipe préparait . (Il capo ha chiesto che cosa la squadra preparava.)
Qu'est-ce qui ce qui (Che cosa)	Qu'est-ce qui bloque ? (Che cosa blocca?)	Elle a demandé ce qui bloquait la tâche. (Lei ha chiesto che cosa bloccava il compito.)

1. Traduci e scegli la risposta corretta

- Le chef a dit _____ la mission était prioritaire.
a. ce qui b. ce que c. que d. si
- Elle a demandé _____ le planning changeait cette semaine.
a. ce que b. si c. que d. est-ce que
- Le chef d'équipe a demandé _____ tu préparais pour la réunion.
a. ce que b. si c. que d. qu'est-ce que
- La responsable RH a demandé _____ bloquait la répartition des tâches.
a. ce que b. si c. qu'est-ce qui d. ce qui

1. que 2. si 3. ce que 4. ce qui

2. Scegli la frase corretta al discorso indiretto al passato (que, si, ce que, ce qui).

- Le manager a dit que la réunion était à 10 h.
 Le manager a dit si la réunion était à 10 h.
 Le manager a dit ce que la réunion était à 10 h.
- Elle a demandé si le planning a changé.

Elle a demandé ce que le planning changeait.

Elle a demandé si le planning changeait.

1. Le manager a dit que la réunion était à 10 h. 2. Elle a demandé si le planning changeait.

3. Riscrivi le frasi

1. Le responsable a dit : « La réunion est à 10 heures. »

(Il responsabile ha detto che la riunione era alle 10.)

2. Elle a demandé : « Tu viens au bureau demain ? »

(Lei ha chiesto se venivi in ufficio il giorno dopo.)

3. Le collègue a demandé : « Où est le fichier ? »

(Il collega ha chiesto dove fosse il file.)

4. La cheffe a demandé : « Qu'est-ce que tu fais cet après-midi ? »

(La capo ha chiesto cosa stessi facendo quel pomeriggio.)

4. En binôme, rapportez au passé ce que le chef a dit et demandé.

Situation

Après la réunion, tu expliques à un collègue la répartition des tâches.

Discuter

- Quelles priorités le chef a-t-il annoncées pour la mission ?
 - Qu'a-t-il demandé concernant le planning et la gestion du temps ? Pourquoi ?
-

Mots et expressions utiles

- Il a dit que la mission était prioritaire.
 - Elle a demandé si le planning changeait.
 - Le chef a expliqué que la répartition clarifiait les responsabilités.
-

Utilisation en conversation

- Il/Elle a dit que...
- Il/Elle a demandé si...
- Il/Elle a demandé ce que...